



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 1/24

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES  
FRAKTION INNICHEN**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE  
FRAZIONE DI SAN CANDIDO**

GEGENSTAND:

**Genehmigung des Haushaltsvoranschlages der  
Verwaltung der Gemeinnutzungsgüter der Frakti-  
on Innichen für das Finanzjahr 2024**

OGGETTO:

**Approvazione del bilancio di previsione  
dell'amministrazione dei beni d'uso civico della  
Frazione di San Candido per l'esercizio finanzia-  
rio 2024**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**01.02.2024 - ore 10:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

in seiner Eigenschaft als Verwalter der  
Fraktion Innichen

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom  
12.06.1980, Nr. 16 „Verwaltung der mit Ge-  
meinnutzungsrechten belasteten Güter“;

BERÜCKSICHTIGT, dass für die Verwal-  
tung der Gemeinnutzungsgüter im Sinne  
des obgenannten Gesetzes eine eigene  
Rechnungs- und Finanzgebarung vorgese-  
hen ist;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Verwaltung  
der Gemeinnutzungsgüter der Fraktion In-  
nichen dem Gemeindeausschuss anver-  
traut ist;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Gemeinde-  
ausschüsse, die mit der Verwaltung der  
Gemeinnutzungsgüter betraut sind, den  
jährlichen Haushaltsvoranschlag unter  
Beachtung der Bestimmungen des Art. 3  
des L.G. vom 12.06.1980, Nr. 16, beschlie-  
ßen;

NACH EINSICHTNAHME in den Entwurf  
des von der Buchhaltung erstellten Haus-  
haltsvoranschlages für das Finanzjahr  
2024, der mit einem Betrag von €  
514.505,00 ausgleicht;

NACH ÜBERPRÜFUNG und Diskussion  
der einzelnen Einnahme- und Ausgaben-  
ansätze;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Einnahmen  
mit Vorsicht und die Ausgaben in dem un-  
bedingt notwendigen Ausmaße angesetzt  
worden sind;

BERÜCKSICHTIGT, dass der Haushalts-  
voranschlag unter Beachtung der Bestim-  
mungen des Art. 3 des L.G. vom  
12.06.1980, Nr. 16, erstellt worden ist;

NACH erfolgter Beratung;

NACH ANHÖREN des Sekretärs;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung,  
genehmigt mit Beschluss des Gemeinde-  
ausschusses Nr. 07 vom 23.11.2010, über-

## LA GIUNTA COMUNALE

nella sua veste di amministratore della Fra-  
zione di San Candido

VISTA la L.P. 12.06.1980, n° 16 “Ammini-  
strazione dei beni d’uso civico”;

CONSIDERATO che per l’amministrazione  
dei beni d’uso civico ai sensi della suddetta  
legge è prevista una autonoma gestione  
contabile e finanziaria;

CONSIDERATO che l’amministrazione dei  
beni d’uso civico della Frazione di San  
Candido è affidata alla Giunta comunale;

CONSIDERATO che le giunte comunali cui  
è affidata l’amministrazione dei beni sog-  
getti a diritti d’uso civico deliberano il bilan-  
cio di previsione annuale con l’osservanza  
delle disposizioni di cui all’art. 3 della L.P.  
12.06.1980, n° 16;

VISTO il progetto del bilancio di previsione  
per l’esercizio finanziario 2024, approntato  
dalla contabilità, il quale pareggia  
nell’importo di € 514.505,00;

VERIFICATE e discusse le singole previ-  
sioni delle entrate e delle spese;

CONSIDERATO che le entrate sono state  
previste con ponderatezza e che le spese  
sono state stanziare nel limite stretto indi-  
spensabile;

CONSIDERATO che il bilancio di previsio-  
ne è stato redatto osservando le disposi-  
zioni dell’art. 3 della L.P. 12.06.1980, n°  
16;

ESAURITA la discussione;

SENTITO il Segretario;

VISTO lo statuto approvato con delibera-  
zione della giunta comunale n. 07 del  
23.11.2010, esaminata dalla Giunta provin-

prüft von der Landesregierung Bozen in der Sitzung vom 20.12.2010;

ciale di Bolzano nella seduta del 20.12.2010;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

HunOj5qZJaSsmZz15K87xLP4Xhq6TRwh6EFidpJB9d4=

XMIqVJqWB5f9NAMFtbaymXXFiGkd+C5rCnWK5AFiCjo=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

einstimmig, in gesetzlicher Form

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. den beiliegenden Haushaltsvoranschlag der Verwaltung der Gemeinnutzungsgüter der Fraktion Innichen für das Finanzjahr 2024 mit folgenden Eckdaten zu genehmigen:

1. di approvare l'allegato bilancio di previsione dell'amministrazione dei beni d'uso civico della Frazione di San Candido per l'esercizio finanziario 2024 con i seguenti dati fondamentali:

<b>Einnahmen - entrate</b>	
	<b>2024</b>
<i>Titel I – titolo I</i>	279.505,00 €
<i>Titel II – titolo II</i>	215.000,00 €
<i>Titel III – titolo III</i>	20.000,00 €
<b>Summe</b>	<b>514.505,00 €</b>

<b>Ausgaben - spese</b>	
	<b>2024</b>
<i>Titel I – titolo I</i>	321.758,50 €
<i>Titel II – titolo II</i>	172.746,50 €
<i>Titel III – titolo III</i>	20.000,00 €
<b>Summe</b>	<b>514.505,00 €</b>

2. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
3. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Fraktion Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

### b e s c h l i e s s t

einstimmig, in gesetzlicher Form

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um mit der Umsetzung der Programme ohne Verzögerungen beginnen zu können.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann jeder Nutzungsberechtigte innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs einbringen.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
3. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici della Frazione di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

### d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, per poter iniziare senza indugio con la realizzazione dei programmi.

Mezzi d'impugnazione: Avverso la presente deliberazione ogni aventi diritto di uso civico può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---